



Friends of the Earth Middle East



## Let the Jordan River Flow!



The lyrics of this song were written and performed by Friends of the Earth Middle East's Youth Water Trustees from Palestine, Israel and Jordan at the February 2011 youth camp held in the framework of FoEME's "Good Water Neighbors Project" with the guidance and composition of Ishay Oz.

This is the tale of a great love affair  
Between the Yarmouk, the Sea of Galilee and the Jordan  
Once they were destined for love and respect  
And now conflict has divided them

### chorus

'cause it really doesn't matter whoever we are  
We all have the right to live with hope  
With pure water provided for all  
As an example of good neighbors to the world

Our role in the world is changing  
As Friends of the Earth we're bridging the divide  
The Lord gave us water as a gift  
We should wisely preserve it for our benefit

### chorus

'cause it really doesn't matter whoever we are  
We all have the right to live with hope  
With pure water provided for all  
As an example of good neighbors to the world

كنا حبايب نلتقي كل يوم  
صارت عداوة حتى هذا اليوم  
نفرح السائر ونغسل السموم  
نسقي الشجر والثمر يدوم

لا همني من انت وماذا تكون  
انت للجميع وافر من نهر وعيون  
انا لي مشروع جيران المياه طيبون  
وانا في حبكم اصبحت مجنون

اجوا اصدقاء الارض حكوا قصتنا للعموم  
الله خلقنا بالكون نحبي المعذوم  
لا نعرف السياسة ولا نعرف المعزوم  
همنا بالكون يوم وراء يوم

لا همني من انت وماذا تكون  
انت للجميع وافر من نهر وعيون  
انا لي مشروع جيران المياه طيبون  
وانا في حبكم اصبحت مجنون

זהו סיפור אהבה מקומי  
בין הירמוך לכנרת ולירדן הדרומי  
שפעם הייתה בניהם אהבה  
והיום הרסה אותם האיבה

פיזמון:  
כי זה לא משנה  
מי אני מי אתה  
לכולנו הזכות להיות בתקווה  
עם מים זכים הניתנים לכולם  
כדוגמה לשכנות טובה בכול העולם

תפקידנו בעולם השתנה  
כידידי כדור הארץ נשאף להבנה  
אלוהים נתן לכולנו את המים במתנה  
ועלינו לשמור עליהם בתבונה

פיזמון:  
כי זה לא משנה  
מי אני מי אתה  
לכולנו הזכות להיות בתקווה  
עם מים זכים הניתנים לכולם  
כדוגמא לשכנות טובה בכול העולם

This activity was undertaken with the support of the USAID Conflict Management & Mitigation Program, the Swedish International Development Agency, and Belgium's Foreign Affairs Trade & Development Cooperation. The views expressed are those of EcoPeace/ FoEME and do not necessarily represent the views of our funders.



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



KINGDOM OF BELGIUM  
Federal Public Service  
Foreign Affairs,  
Foreign Trade and  
Development Cooperation